

Аннотация к рабочей программы дисциплины
Б1.О.02.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Объем трудоемкости: 2 зачетных единицы

Цель дисциплины:

Обучение в магистратуре осуществляется в рамках многоуровневой структуры курса «Иностранный язык в профессиональной деятельности» в высшем учебном заведении, основной целью которого является создание условий для совершенствования личности магистранта, способной осознанно и мотивированно развить коммуникативную компетенцию для осуществления иноязычного научно-культурного, образовательного, психолого-педагогического, академического и других видов профессионального общения.

Задачи дисциплины:

- 1) подготовка специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации, - специалиста, приобщенного к науке и культуре страны изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком для научно-исследовательской, образовательной, педагогической, академической и других видов профессиональной деятельности;
- 2) развитие и совершенствование коммуникативных компетенций, предполагающих умение получать, перерабатывать и передавать информацию на уровне грамматически и лексически правильно оформленной устной и письменной речи в широком диапазоне тем повседневного, профессионального и социокультурного общения; создание благоприятных условий для развития критического мышления, необходимого для научно-исследовательской, образовательной, педагогической, академической и других видов профессиональной деятельности.

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.О.02.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. Изучению данной учебной дисциплины предшествовала дисциплина Б1.О.02.02 «Иностранный язык» обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана, Модуль "Коммуникативный".

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
ИУК 4.1. Демонстрирует умение применять современные технологии коммуникации на иностранном(ых) языке(ах) для научно-исследовательского, академического и профессионального взаимодействия.	<p>Знает: методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий.</p> <p>Умеет: анализировать и разбирать, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), кейсы, видео-демонстрации клиентских случаев, интервью, коуч-сессии и другие виды профессиональной коммуникации; осуществлять научно-исследовательскую деятельность на иностранном языке, в том числе проводить на английском языке психологические эксперименты, социологические опросы, интервьюирование и т.д.; создавать на русском и иностранном языке письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам, включая видео-аннотации к научным публикациям; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; осуществлять перевод психодиагностических методик и создавать русскоязычные версии (адаптации) опросников, анкет и т.д.; использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для научно-исследовательского, академического и профессионального взаимодействия; навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования и образовательного/социального/исследовательского/стратегического проекта; навыками выбора методов и средств решения кейсов, задач исследования и проектной деятельности. Осуществляет социальное взаимодействие и реализовывает свою роль в команде.</p>
ОПК-1 Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики	

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
<p>ИОПК-1.1. Демонстрирует знания и навыки (действия) по соблюдению правовых, нравственных и этических норм, требований профессиональной этики - в условиях профессиональной деятельности; действиями по осуществлению профессиональной деятельности в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования.</p>	<p>Знает: приоритетные направления развития системы образования Российской Федерации, законы и иные нормативные правовые акты, регламентирующие деятельность в сфере образования в Российской Федерации: нормативные правовые документы, регламентирующие требования к профессиональной деятельности; нормативные документы, регламентирующие требования к структуре и содержанию основных образовательных программ, а также индивидуальных программ; перечень и содержание нормативно-правовых актов и локальных актов образовательной организации, регламентирующих виды документации и требования к ее ведению.</p> <p>Умеет: осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики; разрабатывать необходимые локальные документы в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования; выявлять актуальные проблемы в сфере образования с целью выполнения научного исследования; осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и английском языке для решения задач профессиональной деятельности; осуществлять научно-исследовательскую деятельность на иностранном (английском) языке при условии соблюдения научной этики и авторских прав.</p> <p>Владет: действиями (навыками) по соблюдению правовых, нравственных и этических норм, требований профессиональной этики в условиях реальных педагогических ситуаций; действиями (навыками) по осуществлению профессиональной деятельности в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов всех уровней образования навыками оптимизации профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми требованиями в сфере образования и нормами профессиональной этики; основными методами научно-исследовательской/образовательной/социальной/консультативной деятельности, реализуемой на русском и иностранном (английском) языках.</p>

Содержание дисциплины:

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1-м семестре (1 курса) (очная, заочная и очно-заочная формы обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа СРС
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Работа с научными статьями на английском языке (письменный реферативный перевод научной статьи; создание видео-аннотации к научной статье на английском языке и видео-обзоров англоязычной научной литературы на определенную тематику; написание реферата (Term Paper)	20			10	10
2.	Разбор видео-кейса (создание скрипта на английском языке с целью дальнейшего перевода на русский язык и/или создания русских субтитров/озвучки к видео; подготовка письменного анализа кейса на английском/русском языке с учетом списка использованных англоязычных источников)	31,8			6	25,8
3.	Индивидуальный или групповой исследовательский проект (перевод англоязычного опросника и создание его русскоязычной версии, опрос или интервьюирование респондентов, анализ и публикация результатов)	20			10	10
<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>		72			26	45,8
Контроль самостоятельной работы (КСР)						
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2				
Подготовка к текущему контролю						
Общая трудоемкость по дисциплине		72				

Курсовые работы: не предусмотрена

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Автор

К.ф.н., доц. Волкодав Т.В.